**5º Colóquio Internacional “Artífices da Correspondência”**

**17 e 24 de outubro de 2018**

**Realização**: Instituto de Estudos Brasileiros, USP

 Laboratório Interdisciplinar - IEB (LABIEB)

 Universidade Federal de São Paulo

**Dia 17/10**

**Manhã**

9h30 - **Abertura** (organizadores)

Ligia Fonseca Ferreira (Unifesp)

Marcos Antonio de Moraes (IEB-USP)

10h-11h30 - **Conferência**

Cláudia Poncioni (Universidade Sorbonne Nouvelle Paris 3), **“Da noção de diálogo epistolar ao diálogo de escolta na tradução de correspondências”**

Mediação: Virgínia Camilotti (Unimep e PPGH-UNESP-Franca)

12-13h30 - Almoço

**Tarde**

14h00-15h45 – **Mesa 1**

Fernanda Braz da Silva (Unifesp), **“Cartas a Mário de Andrade em francês (1920-1945): escritores, editores e críticos - organização, fixação do texto e notas”**

Leandro de Sousa Lopes (IEB-USP), **“Correspondência Mário de Andrade & Yan de Almeida Prado: aspectos de uma amizade bibliófila”**

Marco Antonio Teixeira Júnior (IEB-USP), **“Correspondência Mário de Andrade & Álvaro Lins: preparo de edição de texto fidedigno e anotado”**

Patrícia Helena Gomes da Silva (Unifesp), **“ ‘Pois nunca me esqueço que sou professor de História’: exercícios de amizade, estratégias cruzadas e escrita de si na correspondência de Eurípedes Simões de Paula entre os anos 1944 e 1945**”

Mediação: Marcos Antonio de Moraes (IEB-USP)

15h45-16h00 – Pausa

16h00-17h45 – **Mesa 2**

Cícera Lins dos Santos (Unifesp), **“Considerações sobre o percurso estético-literário de Graciliano Ramos a partir de suas cartas a Joaquim Pinto da Mota Lima Filho, Heloísa Ramos e Benjamín de Garay”**

Maisa Yukari Akazawa (Unifesp), **“Cassiano Ricardo, cartas e memórias modernistas: a Academia, a Bandeira e a presença de Martim Cererê”**

Márcia Valéria Martinez de Aguiar (Unifesp), “**Guimarães Rosa e Jean-Jacques Villard: leituras de uma correspondência”**

Vanessa Neri Rodrigues (Unifesp), **“O epistológrafo personagem: o olhar dos editores sobre as cartas de Álvares de Azevedo”**

 Mediação: Maria Lúcia Dias Mendes (Unifesp)

17h45-18h00 – Síntese do dia e encerramento

**Dia 24/10**

**Manhã**

9h00–10h45 - **Mesa 3**

Ana Maria Formoso Cardoso e Silva (IEB-USP), **“A dialética da autonomia na correspondência klaxista”**

Mirhiane Mendes de Abreu (Unifesp**), “Imagens em fragmento: o Brasil e as cartas de Mário de Andrade a portugueses”**

Paula Candido Zambelli (Université Sorbonne Nouvelle Paris 3), **“Cartas e literatura no Brasil pós-modernista”**

Renata Cristina Colasante (Unimep)**, “My Dear Cassandra: um estudo sobre as cartas familiares de Jane Austen”**

 Mediação: Marcos Antonio de Moraes (IEB-USP)

10h45-11h00 - Pausa

11h00-12h45 - **Mesa 4**

Adalberto Luis Vicente (Unesp, Araraquara), **“‘Ambição! Ó doidice!’: poesia e epistolografia em Arthur Rimbaud”**

André Luiz Alselmi (Unesp, Araraquara), “**Uma ‘carta de retalhos’: a correspondência de Caio Fernando Abreu e sua intersecção com outros gêneros”**

Rangel Gomes Andrade (Unesp, Araraquara), **“Um retrato do missivista quando jovem: religião, arte e sexo na correspondência amorosa de James Joyce.”**

Ligia Fonseca Ferreira (Unifesp), “**Cartas a Mário de Andrade, africanista”**

Mediação: Nelson Barbosa (Pós-doutorando IEB-USP)

13h00-14h30 – Almoço

**Tarde**

14h30-16h30 – **Mesa 5**

Laura C. Fiore Ferreira (USP), **“A busca do Nobel nas cartas de Giuseppe Ungaretti”**

Leonardo Gonçalves Silva (USP), **“As primeiras normas epistolares da Companhia de Jesus (1547 a 1565)”**

Mauricio Trindade (USP, CPF-SESC), **“Apontamentos sobre o Grupo dos Cinco à luz das cartas”**

Rayssa Mirelle Corrêa Fernandes e Ingred Adriely Magalhães (UFMG), **“Alceu e Jorge de Lima: correspondência, religião e vida literária”**

Telma Maciel da Silva (UEL), **“Lima Barreto e Jorge Amado: passado e presente na correspondência de João Antônio”**

 Mediação: Tatiana Longo Figueiredo (Pós-doutora IEB-USP)

16h45- 17h – Pausa

17h-18h00 – **Conferência encerramento**

Silvana Moreli Vicente Dias (Universidade Veiga de Almeida - RJ), “**Conexões postais: a correspondência de escritores modernos e aspectos da mediação cultural na contemporaneidade”**

**Comissão Organizadora:**

Antonio Dimas (IEB-USP, pesquisador sênior)

Claudia Poncioni (Universidade Sorbonne Nouvelle Paris 3)

Ligia Fonseca Ferreira (Universidade Federal de São Paulo)

Marcos Antonio de Moraes (IEB-USP)